

JAPAN P&I NEWS

No.928-17/10/31

To the Members

Dear Sirs,

Recent Navigation Warnings of China Waters No.61

We have obtained the recent navigation warnings of the China Waters issued by China MSA. Please see the following the free translations by the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

///QUOTE///

1. Well exploration operation on Well KL6-6-1 of Laizhou

(Sloma Translation)

YHH (2017) No.53

China MSA 13 October 2017

- I. Work duration: 13 October 2017 – 31 December 2017.
- II. Work areas: well exploration operation on Well KL6-6-1 in circular water areas centered by 37°50'30.390"N /119°58'54.167"E, with a radius of 1000 meters.
- III. Work boat: “Bo Hai No.4”, “Hai Yang Shi You 677”, “Hai Yang Shi You 647”, “Hai Yang Shi You 642”, “Hai Yang Shi You 641”, “Bin Hai 283”, “Bin Hai 284”, “Bin Hai 285”, “Bin Hai 287”, “Ji Hai 8006”, “Hao Chi 9”, “Xiang Run 66”, “Heng Fu”, “Zhou Gong 6005”, “Hai Yang Shi You 615”, “Min Sheng 001”, “Min Sheng 002” and “Min Sheng 006”.
- IV. Cautions:
 1. Workboats should display signals in accordance with Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port and keep watch on VHF 16 during the work.
 2. Passing vessels should contact the workboats in advance and pass-by slowly after taking avoidance measures.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20171013/F3D57510-DDB6-4BD7-A4AF-664305A0B8D9.html>

2. Announcement on the well exploration operation of Well PL7-6-9

(Sloma Translation)

JDJHH(2017) No.51

China MSA 27 September 2017

Drilling platform “Bo Hai No.9”, M/V “Bin Hai 283”, M/V “Bin Hai 284”, M/V “Bin Hai 285”, M/V “Bin Hai 286”, M/V “Bin Hai 287”, M/V “Hai Yang Shi You 641”, M/V

“Hai Yang Shi You 642”, M/V “Hai Yang Shi You 647”, M/V “Hai Yang Shi You 677”, M/V “Xiang Run 66”, M/V “Heng Zun”, M/V “Shen Ke Tuo 7”, M/V “Hao Chi 9”, M/V “Zhou Gong 6005”, “Ji Hai 8006”, M/V “Heng Fu”, M/V “Min Sheng 001”, M/V “Min Sheng 002” and M/V “Min Sheng 006” will conduct well exploration operation in the area centered by Well PL7-6-9 (38°39'27.393"N,120°02'55.755"E), in a radius of 500 meters from 15 October 2017 to 31 December 2017. During the operation, apart from the large number of work lights at night, there is a red strobe light set on the top of the derrick, a Morse (U) white-light lamp of 15 seconds (flash simultaneously) and a Morse (U) fog horn of 30 seconds set outboard of each spud leg of the platform. Work boats will keep watch on VHF16 and VHF67 round the clock. Other vessels are forbidden to enter into the work area during the operation.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/tianjin/20170927/E2B ABE0C-7C27-405F-82C1-65EB23476C31.html>

3. Geological prospecting operation in water areas of northeast side of Putuo Mountain of Zhoushan sea area

(Sloma Translation)

ZHH (2017) No.128

China MSA 24 October 2017

- I. Work duration: 1 November 2017 – 31 March 2018, from 0700hrs – 1900hrs.
- II. Work site: nearby water areas of northeast side of Putuo Mountain of Zhoushan sea area, centered by the following three points, in a radius of 200 meters (China Geodetic Coordinate System 2000): (1)30°02'12"N,122°24'26"E ; (2)30°02'31"N,122°24'04"E ; (3)30°02'11"N, 122°24'36"E.
- III. Workboats and work mode: M/V “Zhe Pu Gong 9”, M/V“Zhe Ding Gong 11” and M/V “Zhe Ding Gong 1021” will conduct geological prospecting operation in the above water areas. Workboats drop horoscopes anchors at the bow and stern of the boats, each anchor chain is 150 meters in length.
- IV. Cautions:
 1. Workboats should display signals as regulated and keep watch on VHF 16 during the work.
 2. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep a safety distance from the workboats and pass-by slowly.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20171024 /CEF61B93-B5A0-4FAF-8560-CF339FB536CF.html>

4. Geological prospecting operation in water areas of north side of Jintang Island

(Sloma Translation)

ZHH (2017) No.120

China MSA 29 September 2017

- I. Work duration: 1 October 2017 – 30 December, from 0700hrs – 1900hrs.
- II. Work site: nearby water areas of north side of Jintang Island, bounded by the following points (China Geodetic Coordinate System 2000):
(1)30°05'44.81"N,121°52'19.52"E ; (2)30°06'04.79"N,121°52'25.11"E ;
(3) 30°05'55.83"N,121°52'53.53"E ; (4)30°05'45.24"N,121°52'47.06"E.
- III. Workboats and work mode: M/V “Zhe Ding Gong 76” and M/V“Rui Chang No.3” will conduct geological prospecting operation in the above water areas.
- IV. Cautions:
 1. Workboats should display signals as regulated and keep watch on VHF 16 during the work.
 2. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep a safety distance from the workboats and pass-by slowly.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20170929/AF8E3FC1-1D97-4DC2-AC12-CD3081E54B2B.html>

DISCLAIMER

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang
Sloma & Co.
26 October 2017

///UNQUOTE///

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229 Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp Website: <https://www.piclub.or.jp>